

## Polityka przedsiębiorstwa w zakresie ochrony środowiska, energii, jakości i bezpieczeństwa pracy

Company environmental, energy, quality and health and safety policy



### Klient/ Customer

Klient jest najważniejszy i jest w centrum uwagi wszystkich naszych działań. Partnerskie stosunki, wymiana informacji i doświadczeń, umożliwiają spełniać wymagania Klientów w zakresie „zero wad i usterek”, terminowości dostaw i wysokiej jakości produktów.

The customer is the center of our business. We cultivate a very strong partnership, exchanging information and experience, so that we can continually meet customer requirements for “zero defects”, on-time deliveries and quality products.



### Jakość/ Quality

Systematycznie doskonalimy nasze produkty i usługi za pomocą Zintegrowanego Systemu Zarządzania, którego procesy są stale dostosowywane do wymagań naszych Klientów i przepisów oraz do zmian w naszej organizacji wewnętrznej.

We are continually upgrading our products and services with the help of our Integrated Management System. The processes it contains are constantly being revised to take account of the demands of our customers and regulatory bodies, as well as changes to our internal organization.



### Bezpieczeństwo i higiena pracy/ Health and Safety at work

Zdrowie i nietykalność fizyczna naszych pracowników są podstawowymi elementami działalności przedsiębiorstw należących do Grupy HYDAC. Kadra kierownicza i pracownicy są przeszkoleni i zobowiązani do przestrzegania wymagań prawnych i procedur zakładowych oraz do ochrony własnego zdrowia i zdrowia innych pracowników.

The health and physical inviolability of our employees is fundamental to the conduct of HYDAC-affiliated companies. Management and staff are trained and obliged to comply with statutory and operational requirements, to protect their own health and that of other members of staff.



### Środowisko/ Environment

Korzystamy w sposób odpowiedzialny z surowców i zasobów naturalnych, zwracając szczególną uwagę na unikanie zanieczyszczenia środowiska. Nasze procesy produkcyjne i produkty są projektowane/ realizowane z myślą o ochronie środowiska. Przestrzeganie przepisów prawnych i procedur wewnętrznych w zakresie ochrony środowiska oraz efektywności energetycznej jest nadrzędnym celem dla naszej firmy.

We use materials and natural resources responsibly, in order to ensure minimal impact on the environment. Our products and the production processes are developed in accordance with this goal and of course in compliance with environmental laws, rules and regulations as well as energy efficiency.



### Energia/ Energy

Zarządzanie energią obejmuje systematyczną i ciągłą poprawę naszej efektywności energetycznej jako ważnego elementu zrównoważonego rozwoju. Tworzymy energooszczędne produkty, planujemy działania mające na celu optymalizację naszej efektywności energetycznej, wdrażamy te działania ekonomicznie, a tym samym przyczyniamy się do ochrony klimatu.

Energy management involves the systematic approach to continuously improve our energy efficiency as an important element of sustainability. We develop energy-efficient products, plan measures for optimizing our energy efficiency, implement these measures economically and thus make our contribution to climate protection.

**Gwarancją spełnienia zasad wynikających z niniejszej Polityki jest wdrożony i doskonalony System Zarządzania Jakością i Środowiskiem zgodny z normą EN ISO 9001:2015, EN ISO 14001:2015, EN 3834-2 oraz Dyrektywą Ciśnieniową 2014/68/UE**

Sabina Harnot  
PROKURENT